PL

BATERIA PRZENOŚNA

MXPB-09

Dziękujemy za wybranie produktu Maxlife. Niniejsza instrukcja ma na celu zapoznanie użytkownika z działaniem i funkcjami produktu. Prosimy o uważne przeczytanie i zachowanie jej na przyszłość.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą. Produkt może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść instrukcji obsługi.

NIE RYZYKUJ

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

PROFESJONALNY SERWIS

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany personel grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

WODA I INNE PŁYNY

Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Żadnych elementów produktu nie można zanurzać w wodzie. Do czyszczenia silnych zabrudzeń nie stosuj żadnych ostrych narzędzi ani agresywnych środków czyszczących, w tym skoncentrowanych płynów do naczyń, mleczek i past do szorowania. Produkt może być czyszczony za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie lekko zwilżonej ściereczki. Po usunięciu zabrudzeń dokładnie osusz produkt.

BATERIA W URZĄDZENIU

Urządzenie ma wbudowaną baterie nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii . Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszcz, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużytą lub uszkodzoną baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj baterii. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralna część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany. Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli podczas ładowania.

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

Bateria przenośna to urządzenie, które skutecznie wydłuża czas użytkowania telefonu czy tabletu. Doskonale sprawdzi się w podróży - zapewni zapas zasilania w samolocie, autokarze czy pociągu.

Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem.

UTRZYMANIE URZĄDZENIA

- **Regularne ładowanie:** Ładuj baterie przenośną regularnie, nawet jeśli nie jest używany. Dla większości modeli zaleca się doładowywanie co najmniej raz na trzy miesiące, aby uniknąć całkowitego rozładowania baterii.
- **Unikaj pełnego rozładowania:** Staraj się unikać całkowitego rozładowania baterii. Najlepiej, aby poziom naładowania baterii nie spadał poniżej 20%.
- **Unikaj przeładowania:** Nie zostawiaj baterie przenośnej podłączonej do ładowarki na zbyt długi czas po pełnym naładowaniu.
- **Monitorowanie stanu baterii:** Regularnie sprawdzaj poziom naładowania, aby wiedzieć, kiedy należy go naładować.

ŁADOWANIE WBUDOWANEJ BATERII:

- Przy niskim poziomie naładowania baterii podłącz przewód do gniazda USB-C w Power banku.
- Drugi koniec przewodu podłącz do źródła zasilania. Urządzenie ma wskaźnik poziomu naładowania w postaci 4 diod LED. Każda z nich wskazuje wartość 25% naładowania wbudowanej baterii. W momencie, gdy bateria jest całkowicie rozładowana i zaczniemy go ładować diody zaczną po kolei mrugać.
- Po naładowaniu baterii w 25%, dioda będzie świecić światłem ciągłym, a zacznie mrugać dioda obok. Jeśli poziom naładowania osiągnie 50%, druga dioda zacznie świecić, a następna dioda będzie mrugała. Sytuacja będzie się powtarzać do momentu, aż wszystkie diody będą świecić. Taki stan oznacza, że bateria została naładowana w 100%.
- Po naładowaniu odłącz przewód ładowarki. Po około 5 sekundach od odłączenia ładowarki diody wyłączą się.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZA POMOCĄ BATERII PRZENOŚNEJ

- Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania baterii. Aby to zrobić wciśnij przycisk funkcyjny sprawdzający poziom naładowania.
- Podłącz przewód USB do portu USB-C lub USB-A1/2 w urządzeniu.
- Drugi koniec przewodu podłącz do urządzenia, które chcesz naładować.
- Ładowanie zacznie się automatycznie.
- Kiedy bateria w urządzeniu zostanie w pełni naładowana lub wystarczająco doładowana odłącz przewód USB od urządzenia.

⚠ Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu.

⚠ Pamiętaj, aby za pomocą baterii przenośnej nie ładować innych urządzeń w momencie, kiedy jego wbudowana bateria jest ładowana, ponieważ może to skrócić jego żywotność.

Uwaga: Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytej baterii

Zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

Niniejszym Telforceone. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. "Nowego podejścia" Unii Europejskiej

Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnym schematem recyklingu.

21 PAP Symbol oznaczający tekturę płaską (materiał opakowania).

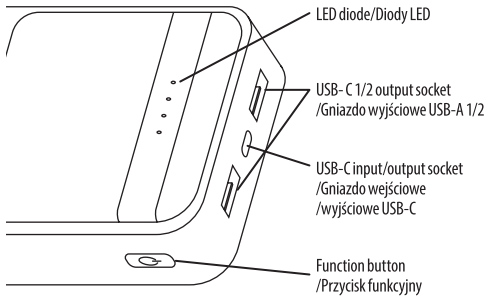
maXlife

TRAVEL BATTERY
BATERIA PRZENOŚNA

MODEL: MXPB-09

MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRODUCT DESCRIPTION/OPIS PRODUKTU



SPECIFICATION/SPECYFIKACJA

Battery/Bateria: Li-Poly, 4x 3,7V⎓ 5000 mAh, 74,0 Wh
Parametry wejściowe USB-C / Input: 5 V⎓ 3 A (15 W), 9 V⎓ 3 A (27 W), 12 V⎓ 3 A (36 W), 15 V⎓ 3 A (45 W), 20 V⎓ 3,25 A (65 W)
Parametry wyjściowe USB-C / Output: 5 V⎓3 A (15 W), 9 V⎓ 3 A (27 W), 12 V⎓ 3 A (36 W), 15 V⎓ 3 A (45 W), 20 V⎓ 3,25 A (65 W)
Parametry wyjściowe USB-A1/A2 / Output: 5 V⎓ 3 A (15 W), 9 V⎓ 3 A (27 W), 10 V⎓ 2,25 A (22,5 W), 12 V⎓ 2,5 A (30 W), 15 V⎓ 1,5 A (22,5 W), 20 V⎓ 1,5 A (30 W)
Parametry wyjściowe USB-A1/A2 + USB-C / Output: 5 V⎓ 3 A (15 W)
Parametry wyjściowe USB-A1 + A2 / Output: 5 V⎓ 3 A (15 W)
Parametry wyjściowe USB-A1 + A2 + USB-C / Output: 5 V⎓ 3 A (15 W)

IN SET/ZAWARTOŚĆ
Travel battery, USB cable, manual/Bateria przenośna, kabel USB, instrukcja

NOTE: Before using the product, check that the package is intact and all parts are present. If any parts are damaged or missing, contact your dealer.
/ UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Jeśli jakiekolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

EN

TRAVEL BATTERY

MXPB-09

Thank you for choosing Maxlife product. This manual is intended to familiarize you with the operation and features of the product. Please read it carefully and keep it for future reference.

SAFETY RULES

WARNING: Please read the contents of this section carefully in order to reduce as much as possible the possibility of injury or accident caused by improper handling or ignorance of the Occupational Safety Regulations. The product may be used by a person who has carefully read and understood the contents of the User's Manual.

DO NOT RISK
Do not turn on the device in areas where the use of electronic devices is prohibited, or when it may cause interference or other hazards.

PROFESSIONAL SERVICE
Only qualified manufacturer's service or authorized service center may repair this product. Repair of the device by unqualified or unauthorized personnel risks damaging the device and voiding the warranty. The manufacturer is not responsible for problems caused by self-modifications made by the user.

WATER AND OTHER LIQUIDS
Do not expose the device to water or other liquids. The device should not be used in areas with high humidity. This may adversely affect the operation and life of electronic components.

PERSONS WITH LIMITED MOBILITY OR MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN
The device should not be operated by persons (including children) with limited motor or mental aptitude, or by persons without experience in operating electronic equipment. They may use it only under the supervision of persons responsible for their safety. The device is not a toy. Keep the device out of the reach of children.

CLEANING THE DEVICE
Cleaning must be done only when the device is unplugged. No parts of the product may be immersed in water. Do not use any sharp tools or aggressive cleaning agents to clean tough dirt, including concentrated dishwashing liquids, lotions and scouring pastes. The product can be cleaned with a dry cloth or paper towel. In case of heavy soiling, the use of a slightly dampened cloth is acceptable. After removing the dirt, dry the product thoroughly.

BATTERY IN POWER BANK
The device has a built-in rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery . Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may lead to complete or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire - this can be dangerous and cause a fire. Put a used or damaged battery in a special container. Overcharging the battery may cause damage to it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing the wrong type of battery risks exploding it. Do not open the battery. Dispose of the battery according to the instructions. The device battery is non-replaceable and an integral part of the device. Do not attempt to replace it. Do not leave the device unattended while charging.

DESCRIPTION OF THE DEVICE AND ITS PURPOSE
Power bank is a device that effectively extends the life of your phone or tablet. It will be perfect for travel - it will provide a reserve of power on a plane, bus or train.

Always use the device according to its intended use. It is illegal to use the device beyond its intended purpose.

MAINTENANCE OF THE DEVICE
- **Regular charging:** Charge the power bank regularly, even when not in use. For most models, it is recommended to recharge at least once every three months to avoid completely draining the battery.
- **Avoid full discharge:** Try to avoid fully discharging the battery. Ideally, the battery charge level should not drop below 20%.
- **Avoid overcharging:** Don't leave the powerbank connected to the charger for too long after a full charge.
- **Monitor battery status:** Check the charge level regularly so you know when to charge it.

CHARGING THE BUILT-IN BATTERY:
- When the battery is low, connect the cable to the USB-C port on the power bank.
- Connect the other end of the cable to a power source. The device has a charge level indicator in the form of 4 LEDs. Each of them indicates 25% of the built-in battery charge. When the battery is completely discharged and we start charging it, the LEDs will start flashing one by one.
- When the battery is 25% charged, the LED will glow steadily and the LED next to it will start flashing. When the charge level reaches 50%, the second LED will light up and the next LED will flash. This will continue until all LEDs are lit. This means that the battery is 100% charged.
- After charging, disconnect the charger cable. Approximately 5 seconds after disconnecting the charger, the LEDs will turn off.

CHARGING DEVICES WITH A PORTABLE BATTERY
- Before charging your device, check the battery charge level. To do this press the function button.
- Connect the USB cable to the USB-C port or USB-A port (1 or 2) on the power bank.
- Connect the other end of the cable to the device you want to charge.
- Charging will start automatically
- When the battery in the device is fully charged or recharged (the energy in the power bank is exhausted) disconnect the USB cable from the device.

⚠ Do not connect a device with visible mechanical damage, as well as in case you notice excessive heating of the equipment.

⚠ Remember not to use the power bank to charge other devices while its battery is being charged, as this may shorten the battery life of the power bank.

NOTE: The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by improper use of the device or failure to follow the recommendations contained in the in this manual.

Proper disposal of used electrical and electronic equipment:
The device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of such waste in separate places and the proper recycling process contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

Proper disposal of used batteries
In accordance with EU Directive 2023/1542 on batteries and used batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out garbage garbage can. The symbol means that the batteries used in this product should not be discarded together with normal household waste, but treated in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries together with unsorted municipal waste. Users of batteries must use the available collection network for these items for return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and is subject to separate procedures. To find out more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management institution or landfill.

Declaration of conformity with EU directives
The device and the accessories comply with the guidelines on operational safety, health and environmental protection named in the declaration of conformity. It is compatible with the provisions of the "New Approach Directives".

Please recycle this manual and the packaging of the device according to your local recycling guidelines.

21 PAP Flat cardboard symbol (packaging material).

PRODUCER/PRODUCENT:
Telforceone S.A.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław, Poland/ Polska

email: telforceone.com
Customer service/Infolinia:
(+48 71) 717 70 73

Designed in Poland/Zaprojektowano w Polsce
Produced in PRC/Wyprodukowano w Chinach

FR Cet appareil se recycle — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr